
兒童樂園
281
childrenparadise.net


播音台
渡海當遊歷
紐西蘭一個工人生了個怪病，醫生勸他乘船到處遊歷。可是他卻沒有錢到處遊歷。結果，他買了一張渡海小輪的月票，一天到晚來來往往渡海。
石頭花
西南非洲有一種很稀有的植物，名叫石頭花。石頭花生來像一顆圓卵石，混在卵石堆裏，保護自己，避免雀鳥啄食，到長成後才爆開，開出漂亮的花朵來。
不要吮玩具
英國卜資茅斯一個小朋友，玩完塑膠螺旋後，又捧到口裏吮，不幸中了鉛毒。這裏的塑膠玩廠商知道後，已經盡量減少塑膠染料的鉛量，避免發生危險。
月球上多洞
美國的人造衛星「徘徊者七號」成功地撞中月球，拍了很多照片傳回來。從這些照片，可以清楚地看見月球的表面有很多大大小小的洞洞。月球的表面還有一層厚厚的塵。
學生開銀行
英國根德郡一間學校的學生，辦了一間儲蓄銀行。這間銀行的一切事務，都由學生自己管理。光顧這間銀行的同學很多，一下了課，便有同學排隊存款。
儲蓄部

童話

老人的小屋

·魯平·


在一個大森林旁邊，住着一個樵夫，他的妻子，和三個女兒，她們的名字叫希達，桃黛拉，和瑪麗貝。


樵夫一天到晚都不停地工作。
我不回來吃午飯了，好多木要砍呢！
一天到晚不吃東西怎麼行?!


那麼叫希達送飯給我吃吧！


我一面走，一面撒下粟米種子，希達跟着找就是了，
她怎麼曉得你在那裏？

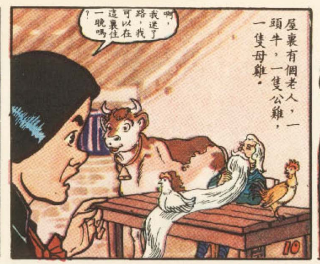

可是，在森林裏，小鳥們把粟米種子當早餐吃了。


希達進入森林後，就不知走那條路了。
好啦，我只好回家啦，爸爸吃不到午飯也不關我的事！


啊，有燈光！
但她也找不到回家的路，希達一直摸到天黑：


希達朝燈光走去，來到一間小屋門前。她敲門。
不管誰住在這裏，我也要歇宿一晚！


有個聲音叫她進去。
怎麼不來開門，真沒規矩！


屋裏有個老人，一頭牛，一隻公雞，一隻母雞。
啊，我迷了路，我可以在這裏住一晚嗎？

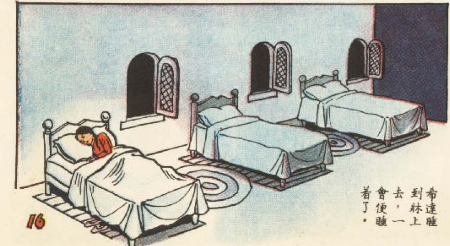

你們說吧，該讓她在這裏住一晚嗎？
老人問動物，希達只見牠們動嘴，卻聽不見聲音。


牠們說可以留你住在這兒，你到廚房煮東西吃吧！
好啊，我也餓啦！


希達煮好了晚飯，自己一個人吃。
多香啊，一定很好吃。


果然不錯，好了，我睡在那裏？


動物們又說話了，可是希達聽不見。
她是個很自私的人，從不為別人着想，就給她睡第三張牀吧！


希達睡到牀上去，一會便睡着了。







第二天，樵夫叫桃黛送飯給他。



但森林裏的小動物把扁豆吃光了，桃黛來到森林……





桃黛向老人請求，老人又問那幾個動物。





桃黛到廚房煮飯。一會兒，捧出了一大盆肉。



吃完晚餐的時候……





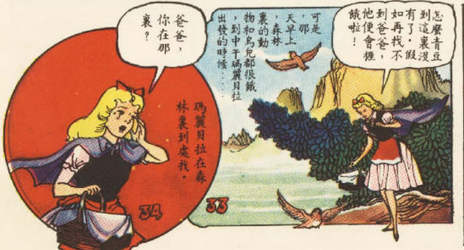
桃黛睡在牀上，一下子便睡着了。












天晚了，瑪麗貝拉來到老人的小屋。
希望這家人肯收留我。


老伯伯，你肯收留我住一晚嗎？
她把遭遇告訴老人。老人問動物，但她聽不見動物答話。


牠們說你可以留下來。
啊，可愛的動物！牠們對你說話多妙啊！

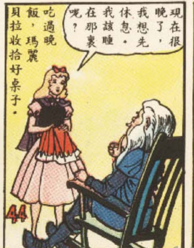

你的羽毛多漂亮呀！


唔，你又溫暖，又乾凈。
瑪麗貝拉到廚房預備晚餐。
我替你做了一個布丁，趁熱吃吧！
你也吃嗎？


我先餵了那些動物才吃吧！飼料在那裏？
在外面的小屋裏。


瑪麗貝拉用大麥餵母雞，穀粒餵公雞．又給母牛一把新鮮的乾草。


最後，她自己坐下來，但她吃不下。
唉，假如媽媽知道我平安，她就不用擔心了。


現在很晚了，我想先休息。我該睡在那裏呢？
吃過晚飯，瑪麗貝拉收拾好桌子。


啊，我聽見你們的話啦！晚安！
雖然自己很餓，也先讓別人吃飽•你很替別人設想，你好好睡在牀上吧！


老人帶瑪麗貝拉上樓去。
多好的一張牀啊，你們真仁慈！


瑪麗貝拉在牀上甜睡。月亮升起來了，她做着一個很美麗的夢。


半夜裏，整個屋子起了一陣震動。


然後，一切又靜下來了。瑪麗貝拉慢慢又睡着了。


第二天早晨，窗外小鳥的歌聲喚醒了瑪麗貝拉。
小姐早晨！
小姐有甚麼吩咐？
我沒有甚麼吩咐，我要起牀替老伯伯煮早餐。


今晨讓廚子替我煮吧！也替你煮呢，瑪麗貝拉。


我就是老人了•這些僕人就是那幾隻動物•小屋也變回宮殿啦！
你是誰啊？


就是因為你啊！我以前是一個專制的王子•我以為所有人和動物都要聽我的指示•我的仙女乾媽生氣了，把我變成小老頭，住在小屋裏。
怎麼一切都改變啦？


直至我碰到一個心地仁慈的女孩子，甚麼都先替別人設想，我才能變回原形。我真高興碰到你！


瑪麗貝拉和王子結婚了，她的兩個姐姐也從地牢放了出來，布達做擠牛奶，桃黛做餵雞。
一個從不照顧人，一個照顧得不週到。希望她們以後都學你一樣好。



20 寶寶遊記 水城威尼斯

•萬里•

上期提要：寶寶露露幫助警察捉到走私大王，警官親自招待他們遊覽意大利的工業城都靈，參觀了電單車製造廠。

遊覽過都靈的風光和名勝，寶寶露露拿着旅行票，乘搭火車，來到名聞世界的水城威尼斯。

威尼斯，寶寶露露雖然對這個水城的名字很熟悉，可是當他們真的來到這個地方，却感到非常驚奇！這些美麗的運河，這些古雅的建築，簡直是童話裏的仙境。

寶寶露露站在聖馬克廣場上，面對着金碧輝煌的聖馬克大教堂，心中感到說不出的快活。一羣羣的鴿子，在蔚藍的天空中盤旋着，看到有遊人來了，便飛到人們的身邊來討粟米吃。

寶寶露露獨自遊逛了一會兒，有點累了，這時正巧一位警察走了過來。「警察先生，」寶寶掏出旅行票說：「我們走得累了，你可以幫我們找輛車子嗎？」

「啊，小朋友，歡迎你們來威尼斯！」警察和氣地行個禮說：「不過威尼斯是沒有汽車的，連架脚踏車也沒有！威尼斯是由一百十七個大大小小的島嶼，一百五十條大大小小的運河，和四百多座橋樑組成的。」

「沒有車子，那交通多不方便啊！」露露嘆了口氣說。

「哦，交通倒方便得很呢！」警察說：「你們到那裏去，都可以坐船呀！」

警察帶寶寶露露來到廣場附近的運河旁，指着一隻漂亮的小船說：「你看，這種小的木船叫做『貢多拉』，坐貢多拉遊覽威尼斯最有趣味哩！」

寶寶露露上了貢多拉，坐在當中，船夫在船尾上，拿枝長長的木槳，只見他輕輕地一划一划，貢多拉就在平靜的水面上靈快地滑行着。

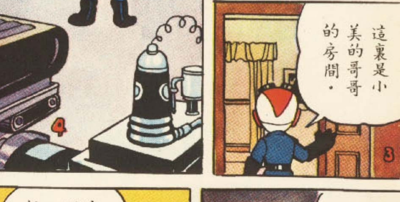
船夫一面划着，一面指點威尼斯的名勝給寶寶露露看。他還告訴寶寶：他的名字叫蘭納多，他自小就划貢多拉，而且，他的父親也是划貢多拉，他的祖父也是……

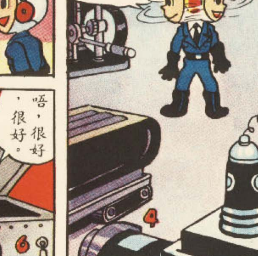
「看，」蘭納多說：「我們現在進入一條小運河了。前面的一座小橋，是著名的『嘆息橋』。那是從舊王宮通到監獄去的。從前囚犯一走過這座小橋，就要和這個世界永別了。唉！誰在下面走過，都會嘆息一聲呢！」

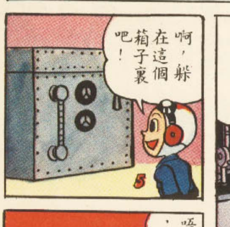
遊覽過大大小小的運河，蘭納多帶寶寶露露來到一間小餐室。他們坐在靠河旁的枱子，叫了著名的意大利粉。「啊，這裏的意大利粉真好吃哪！」寶寶高興得一連吃了兩碟。


漫畫故事
火箭人 1
奇怪的箱子
小俊、小美和火箭人捉迷藏……
喂，躲好了沒有が？
還沒有呢！

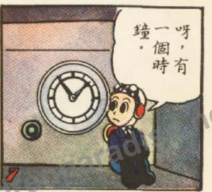

不知躲在那裏好！


這裏是小美的哥哥的房間。


這裏有很多不同的機器呀！


啊，躲在這個箱子裏吧！

唔，很好，很好。

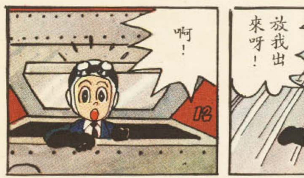

呀，有一個時鐘。

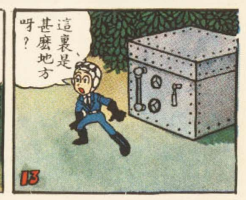

這個鐘時間不對呢，讓我撥好它吧！


勒勒勒

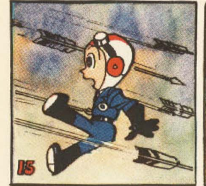

哎唷

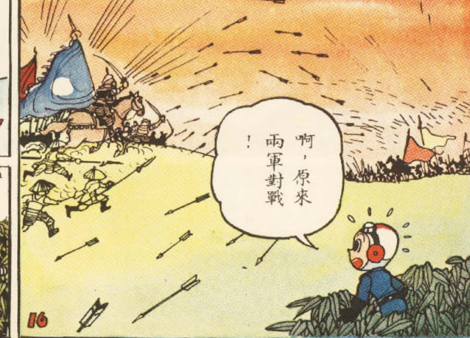

放我出來呀！


啊！


這裏是甚麼地方呀？


真奇怪！




啊，原來兩軍對戰！

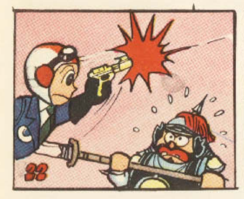

原來我來到從前的世界啦！

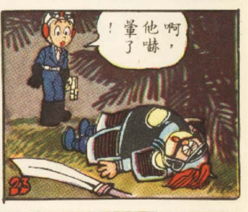

哎唷！

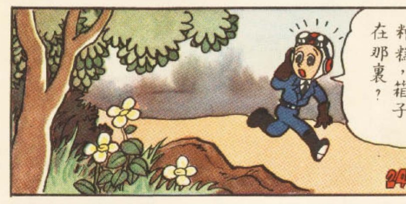

你是甚麼人?!

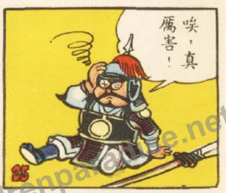

我和他們沒有關係。


我不理。看刀!
你真沒理由!



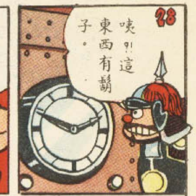

啊,他嚇暈了!


糟糕,箱子在那裏?

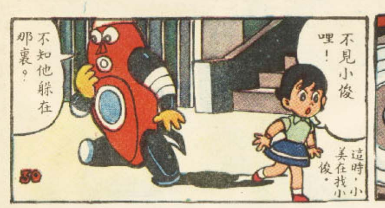

唉,真厲害!

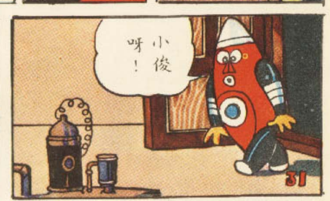

哼!這傢伙逃到那裏?

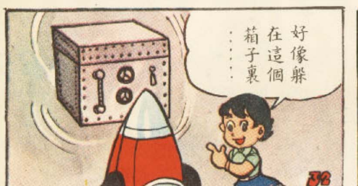

啊,怎麼這裏有一個箱子呢?

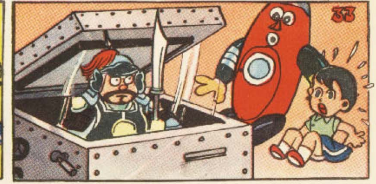

咦?!這東西有鬍子。


怎麼這樣奇怪的?


不見小俊哩!
這時,小美在找小俊。
不知他躲在那裏。


小俊呀!


好像躲在這個箱子裏……




你是誰?


唏,看甚麼呀,看!


你做甚麼呀?!

(接下期)

怎樣走？

潔恩

小英的小花狗跑失了！怎樣去把牠找回來呢？小朋友，請你幫幫忙，看看走哪一條路可以把小英的小花狗捉回來。

找相同

這裏有八個小天使，她們穿的衣服很相似，但相同的只有兩個。小朋友，你能找出來嗎？



滑稽漫畫

毛毛

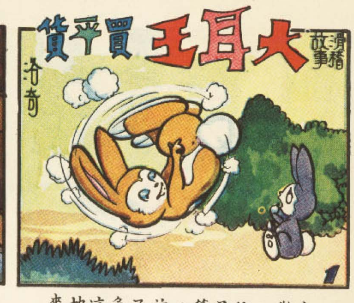
惠珍


兒歌
秋夜曲
小螢火，
點臘燭，
飛呀飛，
飛到小山谷；
趕來開晚會，
晚會多節目。
唧唧唧，
促促促，
紡織娘，
唱小曲；
花蝴蝶，
舞步熟，
脚尖兒，
的的篤；
金鈴子、小蟋蟀，
搖起鈴兒拉起琴，
奏出秋夜交響曲。
蘇更生

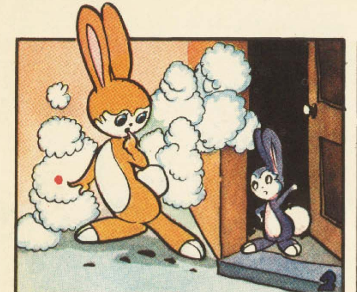
滑稽故事

大耳王買平貨

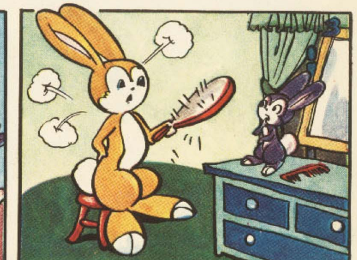
冷奇



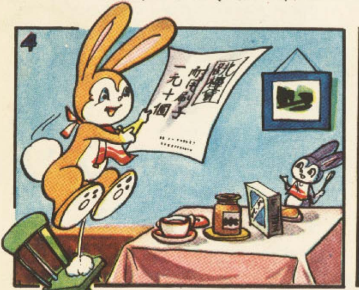
大耳王最喜歡打兔筋斗。有一天，他一口氣打了一百個兔筋斗。他想：「我也應該換個方式了，不如打兔滾吧！」這樣他就在地上打起滾來。

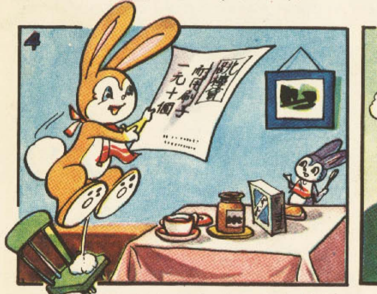


大耳王翻天覆地的打着滾，揚起了一大堆灰塵。小豆子氣極了：「不許再打滾了！看看你，像一張鋪滿灰塵的舊地氈，該拿去院子裏打塵！」

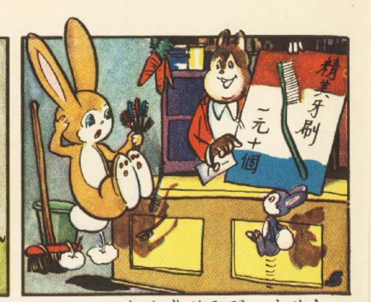


大耳王慌了：「小豆子，不打行不行？用刷子也刷得掉的。」小豆子說：「好吧，那你快點進來刷！」可是大耳王的刷子用舊了，毛都脫掉了。





「有毛要刷真麻煩！」大耳王嘆着氣說，「怎磨一下子又刷壞一個刷子了？」小豆子說：「出去買一個新的吧！」大耳王看到廣告，刷子減價一元十個。



大耳王連忙跑去那間商店・他拿出一塊錢給老闊說：「我要一元十個的刷子・」老闊遞給他十個牙刷・大耳王說：「怎麼攪的！我要的是毛刷啊！」

小豆子說：「錢都給了，算了吧！拿回去可能有別的用哩！」大耳王不大高興，小豆子却想出個辦法來了・他站在窗口吹口哨，招來一班小朋友。

小豆子和他們耳語一陣，他們又跑出去了。回來的時候，大家都抬着小梯子・小豆子指着發呆的大耳王說：「你們搬到這邊來吧！」



小朋友們開始為大耳王刷毛・他們爬上爬落，替大耳王從耳朵尖刷到脚趾尾。大耳舒服極了，他笑着說：「這些刷子買得便宜！」



兒童文藝

小山的魚燈

秀姨

「噯，怎麼還不到中秋節？」小蘭托着腮，看着媽媽把一盒月餅放進櫃裏。「媽咪，幾時是中秋節？」

「後天嘛！」小山在一旁插嘴，教訓妹妹。「甚麼也記不牢，問完又問！」

「小山，妹妹不是記不牢，她心急想吃月餅哩！」媽媽轉頭問小蘭說：「是不是？」

小蘭點點頭，挨到媽媽身邊問：「現在吃一點可以嗎？」

小山說：「不可以！假如現在吃了，中秋節沒得吃！」

小蘭很沒趣的走出去了。

「小山，你對妹妹愈來愈兇啦！不要動不動就罵人啊！」

小山分辯說：「妹妹真饞嘴，還沒到中秋便吵着吃月餅。一天到晚嚕囌你！」

媽媽笑了：「妹妹還小哩！對她和氣點。唔，你不也盼望中秋節快點到嗎？」

小山忽然覺得很不好意思。他偷偷望了望掛在牆壁上的兩個提燈。那兩個提燈，是爸爸買回來給他和小蘭的。爸爸一買回來，就掛在牆上，準備到中秋節晚上才讓他們點亮玩。小山幾次搬椅子去攀，想拿下來看看，手又不夠長，拿不到。大概讓媽媽看見了，覷他罵妹妹罵得兇，便取笑他。

這樣，小蘭不敢吵吃月餅，小山不好意思說提燈，兩個人心中就只等着中秋節到來。等呀等的，中秋節給他們等來了。那天晚上，吃完晚飯，一家人便上天台賞月。

媽媽在天台上擺了一張桌子，上面放些月餅和水果的。她和爸爸坐在桌旁談天。小山和小蘭是不肯坐下來的。小山提着他的魚燈走來走去。小蘭的白兔燈，下面有四個小木輪，她就拉着白兔在地上走，一隻手拿着月餅吃。

「今晚的月亮是最亮最圓了！」媽媽說。

「可沒有我的魚燈亮哩！」小山說，逗得爸媽笑了。

忽然，小蘭指着隔壁天台說：「媽媽，有個小孩子在偷看我們！」

大家看過去，見矮牆的那邊，露出一個小小的圓臉，兩隻眼睛骨碌骨碌的朝他們轉，有點怕他們，又捨不得不看他們，一副可憐的樣子。

「媽媽，為甚麼他不和爸爸媽媽一起上來賞月？」小蘭問。

媽媽向小蘭笑笑：「也許他爸媽有事做，沒空賞月。這孩子多乖啊，小蘭，你拿這塊月餅給那位小朋友吃吧。」

小蘭跑過去，又拿着月餅跑回來了。「媽媽，他不要！」

「小山，你去給他一條香蕉吧！」爸爸說。

小山拿着香蕉跑回來了：「香蕉他也不要呢！你猜他要甚麼？他想要我的魚燈啊！」

「哼！要我的魚燈！」小山有點生氣，提着魚燈坐倒椅子上發呆。隔壁天台的小孩子還看着他呢，忽然裂開嘴笑了一下。小山看見他的傻樣子，也笑了。小山對媽媽說：

「媽媽，我把魚燈給他玩一下好不好？」

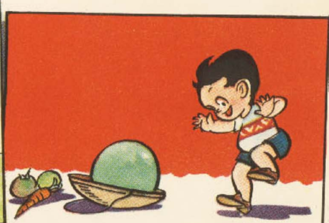
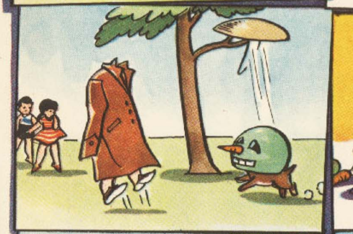
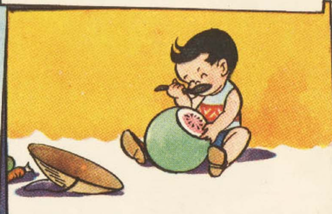
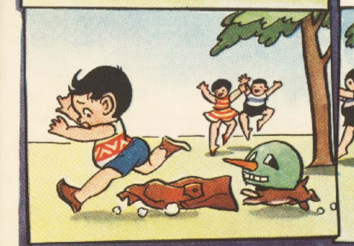
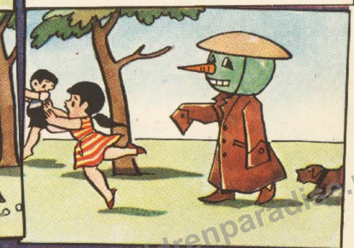
「好呀！為甚麼你又肯讓他玩呢！」

「媽媽，老師教我們不要那麼自私的。他喜歡我喜歡的魚燈，我很高興。我過去和他玩！」

小山走過去，把魚燈遞給小孩子。小孩子的小手拼命把魚燈提得高高的讓小山看。兩個都笑得很開心。



小朋友，這是一個沒有文字的圖畫故事．你看得懂這個故事嗎？假如看懂了，你可以講給媽媽聽，看你講得對不對？

動物知識 尖嘴巴

少阮

在動物裏面，鳥兒的嘴巴是最尖的了。這些尖嘴巴各有不同的用處哩！啄木鳥的嘴巴，又尖又硬，可以在樹上啄洞做巢。巨嘴鳥不必伸長頸，便可以用牠又長又大又亮的尖嘴巴去採果子。五十雀的嘴巴可以破開硬殼果。鷸鴴的嘴巴可以翻開石頭找食物。蜂鳥的嘴巴可以呷花裏的露水。交喙鳥的嘴巴最奇怪了，是用來啄松子的。

巨嘴鳥

五十雀

啄木鳥

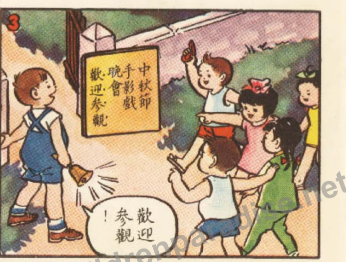
鷸鴴鳥

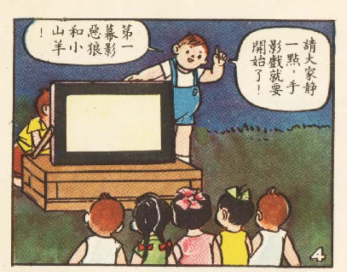
蜂鳥

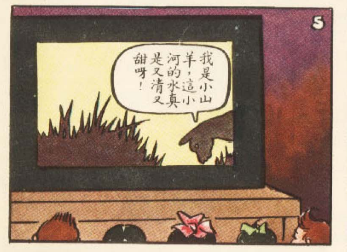
交喙鳥


小圓圓
手影戲


來，我們用紙糊個大銀幕！


中秋節
手影戲
晚會
歡迎參觀
歡迎參觀！


請大家靜一點，手影戲就要開始了！
第一幕影惡狼和小山羊！


我是小山羊，這小河的水真是又清又甜呀！


喂，小山羊，你看你弄髒了河水，使我不能喝了！


！
不會的，你在上流喝水，我在下流，怎會弄髒你的水呢？


嘿，還有你前年吃了我門前的青草，我非吃你不可！
唉，我出世才一個月，前年的事，我怎知呢，而且我現在還吃奶，沒吃青草呀！


邪：反正我要吃你，沒有甚麼理由！

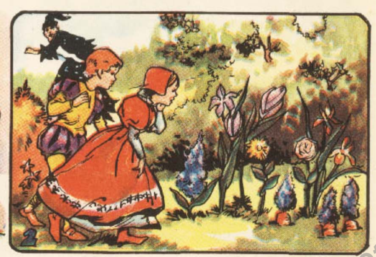

打死你這惡狼！


唷，誰給我們搗蛋？


這狼太可惡，我再去上水射牠！
喂，毛毛，別搗亂了，這是做手影戲，不是真的呀！



雖然魔術師威立已經失掉一部分可怕的法術，可是他仍然要對金菊公主報仇。「啊，大家當心！」史寶王子吃驚地喊：「惡魔威立回來了！」「哈，太晚了，看我的法術吧！」威立雙手一指，大家立刻有一種奇怪的感覺，好像兩足在地下生了根。



原來威立的法術把他們都變成花草，「哈，哈，哈，哈，再見啦！」威立笑着跑開了。小王子魯白和小公主露絲回來時，看到他們的媽媽變成一棵金黃的菊花。



魯白和露絲很傷心。幸好皇宮裏的花匠沒有變成花草，魯白和露絲馬上幫助花匠，把這些皇族的花掘出來，養在花盆裏。



魯白和露絲每天給花草澆水。一天，露絲忽然想到一個好主意：「媽媽曾經講過，神湖的水可以破除惡魔的法術。我們必須馬上去神湖取水，來救爸爸媽媽和外祖父。」

魯白和露絲馬上提了水桶，去找神湖。他們穿過森林的時候，看到一個鼴鼠被獵人的圈套套住。「唉，可憐的鼴鼠，我們放了牠吧！」



他們剛放了鼴鼠，不料威立從樹後跑了出來。「哈，哈，不要想逃！看我施點法術，把你們困在這裏！」

威立圍着兩個孩子繞個圈子，手指發出閃閃的火光，地上立刻長出一圈帶刺的玫瑰花樹。









接下期

謎語

(一)
看見主人尾巴搖，
看見生客汪汪叫。
天氣熱時扮鬼臉，
伸長舌頭真可笑。

(二)
入水能游，
出水能跳。
冬天睡大覺，
夏天嘓嘓叫。

(三)
嘴巴細、牙齒利，
膽子小、尾巴長。
會偷豬油會鑽牆，
會偷雞蛋會上樑。

(四)
說鳥不像鳥，
躲在樹上叫，
問牠甚麼事？
都說我懂了。

謎底：(一)狗 (二)青蛙 (三)老鼠 (四)知了



兒童信箱

親愛的櫻姐姐：

我今年已經十一歲了，現在在公教中學附小四年級A班讀書。我們學校規定，三四年班每班要輪流做巡察員，每星期一次。當輪到我班的時候，有些令我感到很困難的地方：有許多不聽話的同學，不聽我們的命令，時常跟我們搗蛋。櫻姐姐，您看我們應該怎樣應付他們呢？

星加坡　關瑞賢

瑞賢小朋友：

你肯認眞地負起學校交給你的任務，眞是一個好學生！在你執行任務的時候，遇到有些同學不大合作，你可以用誠懇的態度，請他們遵守秩序。我想他們一定會聽你的勸告的。你千萬不可以在他們面前耀武揚威，否則他們就更有興趣跟你開玩笑了。

櫻姐姐：

您好！請問你可以和小圓圓他們幾人合照一張相片送給我嗎？如果可以，請寄來。非常多謝！

（請向小圓圓小胖問好）

芙蓉中華小學　鄭秉輝

輝秉小朋友：

我們這裏的朋友，只愛畫畫，不愛影相。我請畫家叔叔畫一張我們在一起的漫畫給你吧！

櫻姐姐：

我今年十一歲，是一個窮苦的學生。我很喜歡集郵、運動和閱讀各種有益書報。我因爲窮苦，訂不起兒童樂園。雖然我很喜歡集郵，但有什麼用呢？因爲我窮，集不起外國郵票，因此我很希望有許多外國朋友來交換郵票。

請您把我的姓名嗜好和地址刋登在兒童信箱，讓外地朋友們多來信。我的通訊處是

NO.8, 11thMILE CHERAS ROAD.
KATANG, SELANGOR.
MALAYSIA.

馬來亞　陳振雄

振雄小朋友：

你是我所碰見最愛喊窮的小朋友了。你不是最窮的，你知道嗎？有很多小朋友窮得連書也沒得讀，飯也沒得吃，他們才叫窮苦哪！所以你以後不要喊窮了，省得爸爸媽媽難受。你要努力讀書，將來做些有意義的事，自然會得到報酬的。

親愛的櫻姐姐：

我很愛兒童樂園，尤其是您的兒童信箱。我很喜歡繪畫，我打算將來長大了，做替兒童樂園繪畫的工作。

您可不可以替我在兒童樂園刋登一個簡短的故事呢？這故事名叫「爲什麼我們愛道人之短」，是一個童話。它的圖畫和故事都是由我自己想出來的。如果您答應，我就寄來兒童信箱了。

葉慈安

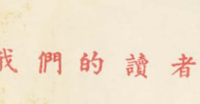
慈安小朋友：

請你寄給我看看吧！假如是個好的故事，我一定替你刋登。你可以附寄一個有地址的回信信封，假如不合用，我便寄回給你。

兒童信箱是小朋友的園地。小朋友的作品，只要好，一定刋登出來的！

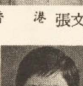
櫻姐姐

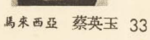
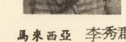
我們的讀者

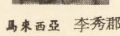
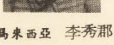
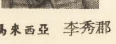
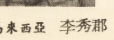
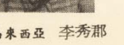
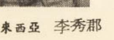
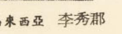
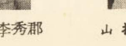
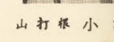
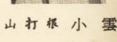








香港　陳慧瑛

香港　譚美寶

香港　胡德君

香港　胡瑋琳

菲律賓　莊建泉

馬來西亞　余明光

香港　張文瑛

山打根　小雲

馬來西亞　李秀郡

馬來西亞　蔡英玉



兒童樂園
半月刊
第二八一期

督印人：戚鈞傑
主編：羅冠棋
出版者：兒童樂園半月刊社
九龍九龍塘多實街十四號
電話：八二二二九一
發行者：友聯書報發行公司
九龍九龍塘多實街十四號
電話：八二二二九二
香港德輔道中廿六號A二樓
星馬總經銷：友聯書報發行公司
星加坡小坡大馬路四六大號
電話：二三七三三
印刷者：天心柯式印刷廠
九龍又長道九十九號
電話：八〇一二八五
香港政府核准登記
定價：港幣六毫　叻幣三毫

THE CHILDREN'S PARADISE
14, DORSET CRESCENT, KOWLOON-TONG
KOWLOON, HONG KONG

價目 / 期數	原價	實收	平郵費（港澳台免收）
半年十二期	HK$ 7.20	HK$ 6.30	HK$ 1.20
全年廿四期	HK$ 14.40	HK$ 12.00	HK$ 2.40
·歡迎直接長期訂閱·			



郵票貼畫

小朋友，這一期告訴你怎樣利用舊郵票貼成一幅漂亮的圖畫。在你有空的時候，可以找些風景圖片或者有趣的動物圖片，描在圖畫紙上，然後，把搜集得來的舊郵票，依圖形剪成一塊一塊貼上去。顏色要配得好看，而且要乾淨。

兒童樂園 第二八一期目錄

小白兔（封面）………… 1
播音台（新聞廣播）………… 2
老人的小屋（童話）……魯平 4
水都威尼斯（寶寶遊記）……萬里 10
火箭人(一)（長篇科學漫畫）海星 12
怎樣走．找相同（畫謎）…潔思 16
毛毛（滑稽漫畫）……惠珍 17
秋夜曲（兒歌）……蘇更生 18
大耳王買平貨（滑稽故事）洛奇 20
小山的魚燈（兒童文藝）…秀姨 22
請你講故事（圖畫故事）…方方 24
尖嘴巴（動物知識）……阮心 25
小圓圓（兒童生活故事）…南芬 26
金菊公主(二)（長篇童話）…金碧 28
請你猜（謎語）……少銘 31
兒童信箱（讀者園地）…櫻姐姐 32
貼郵票畫（手工）………… 34

一九六四年九月十六出版